

Fr/Ve 13/01 20 h 30

Sa 14/01 20h30

So/Di 15/01 10h30

20h30

Mo/Lu 16/01 20 h 30

5x5 = 25

25 JAHRE FILMPODIUM BIEL/BIENNE – 5 FILME FÜR 25 FRANKEN 25 ANS DU FILMPODIUM BIEL/BIENNE – 5 FILMS POUR 25 FRANCS

ROPE (COCKTAIL FÜR EINE LEICHE) Alfred Hitchcock, USA 1948, 80', E/d,f

HONEYMOONS (MEDINI MESC) Goran Paskaljevic, Serbien 2009, 95', 0v/d,f

VATEL Roland Joffé, F/GB/B 2000, 103', F/d

Ettore Scola, F 1983, 106', ohne Worte

FESTEN (DOGMA #1)
Thomas Vinterberg, DK/S 1998, 105', Ov/d,f

Bitte nutzen Sie den Vorverkauf an der Kinokasse / Abonnements en prévente à la caisse du cinéma!



FILMPODIUM BIEL/BIENNE // CentrePasquArt // Seevorstadt/Faubourg du Lac 73 T 032 322 71 01 // filmpodium.biel@datacomm.ch // www.filmpodiumbiel.ch

UMBIEL/BIENN



L'INVITATION

Claude Goretta, CH/F 1973, 35mm, 98', F/d; Mit Jean-Luc Bideau, François Simon, Jean Champion, Corinne Coderey, Cécile Vassort etc.; Spezialpreis der Jury,

Rémy Placet, ein kleiner Büroangestellter, lädt seine neun Arbeitskollegen in das grosse, prächtige Landhaus ein, welches er nach dem Tod seiner Mutter erworben hat. Im Lauf des Festes löst der Alkohol die Zungen und die Masken fallen: Die Angestellten mit ihren kleinen Intrigen, Machenschaften und ihren spiessigen Manien lassen sich nach und nach gehen. Nach dem Fest und wieder zurück im Büro, tun alle so, als wär nichts gewesen, und widmen sich wieder ihrem Alltag...

Rémy Placet, petit employé de bureau, invite ses neuf collègues à une réception dans la grande et luxueuse maison de campagne qu'il vient d'acquérir. Au cours de la fête, l'alcool délie les langues et les masques tombent: tous ces employés aux pâles intrigues, aux relations mesquines et aux petites manies, vont peu à peu se laisser aller. La fête terminée, au bureau, tout le monde fait mine de rien et la routine reprend...

CHAQUE JOUR EST UNE FETE

Dima El-Horr, Libanon 2009, 35mm, 80', 0v/d,f; Mit Manal Khader, Raïa Haïdar, Karim Saleh, Fadi Abi Samta etc.

Ein Linienbus fährt von Beirut aus durch eine einsame Landschaft, ein abgelegenes Männergefängnis in der Steppe ist sein Ziel. Die Fahrgäste sind Frauen, die ihre inhaftierten Ehemänner, Brüder, Söhne oder Partner besuchen wollen. Während der Fahrt durchschlägt plötzlich eine verirrte Kugel die Windschutzscheibe des Busses, der Chauffeur – einziger Mann im Bus – ist sofort tot. Die Frauen, ganz auf sich gestellt, realisieren, dass sie sich in einem Kriegsgebiet befinden und machen sich zu Fuss auf die Weiterreise.

Beyrouth, de nos jours. Trois femmes qui ne se connaissent pas prennent le même bus pour aller à la prison des hommes, dans l'arrière-pays libanais. Au milieu de cette terre aride, elles vont être, à travers ce voyage, confrontées bien malgré elles à la quête de leur propre indépendance...

HOME FOR CHRISTMAS (HJEM TIL JUL)

Bent Hamer, N/S/D 2010, 35mm, 79', 0v/d,f; Mit Nina Andresen Borud, Trond Fausa Aurvaag, Arianit Berisha, Joachim Calmeyer etc.



In dem kleinen Dorf Skogli bereiten sich die Menschen auf das Fest der Liebe vor – mal mehr, mal weniger liebevoll, mal vergnüglich und ausgelassen, mal einsam oder lieber gar nicht. Während die einen nach Hause wollen und die anderen sie dort erwarten, wird ein Kind geboren, stirbt ein Reisender, endet eine Affäre und eine junge Liebe beginnt. Es ist der ganz normale Lauf des Lebens. An einem ganz besonderen Abend. «Home for Christmas» ist ein modernes Weihnachtsmärchen, in dem Humor und Tragik, Zärtlichkeit und Verzweiflung, Hoffnung und Versöhnung ganz nah beieinander liegen.

Le soir de Noël, dans une petite ville perdue de Norvège... Une poignée de personnages sont en quête d'un réveillon (vraiment) réussi et d'une vie (peut-être) plus douce. Deux gamins qui n'ont pas envie de se quitter malgré leurs obligations familiales. Un médecin pris en otage pour la bonne cause. Un vagabond qui cherche à rentrer chez lui... Le metteur en scène tire le meilleur parti des décors urbains presque irréels et évite tout bavardage explicatif sur les tourments de ses protagonistes. Au final, un conte de Noël mélancolique qui ne ressemble à nul autre. L'occasion idéale de découvrir l'art atypique de Bent Hamer.

TUESDAY, AFTER CHRISTMAS (MARTI, DUPA CRACIUN)

Radu Muntean, Rumänien 2010, 35mm, 99', 0v/d,f; Mit Mimi Branescu, Mirela Oprisor, Maria Popistasu, Dragos Bucur etc.

Paul hat alles: Ehefrau, Tochter, Wohnung, Auto - und seit einem halben Jahr eine Geliebte, Raluca. Mit scheinbarer Leichtigkeit wechselt er in seinem Alltag zwischen Familie und Affäre. Seine Frau Adriana ist arglos, seine Geliebte stellt keine Forderungen. Doch als sich die beiden Frauen zufällig begegnen wird Paul klar, dass er seiner Frau die Wahrheit sagen muss. Er wird sich noch vor Weihnachten für eine der beiden Frauen entscheiden...

Ils s'embrassent, ils rient, se donnent des petits noms. Ils sont comme de jeunes amoureux en lune de miel. et tout autour d'eux semble léger et paisible... Mais ils ne sont pas mariés: Paul est en couple avec Adriana depuis dix ans, et ensemble ils ont une fillette. Raluca

est sa maîtresse. Entre le travail, les achats de Noël et tout le stress de cette période de l'année, une rencontre inopportune conduit Paul à faire un choix entre ces deux femmes qu'il aime. Un film sur l'amour, les responsabilités et la difficulté de choisir...

DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL (TRI ORÍSKY PRO POPELKU)

Václav Vorlícek, CSSR/DDR 1973, Blu-Ray, 85', D; Mit Rolf Hoppe, Libuse Safránková, Pavel Trávnicek, Carola Braunbock, Karin Lesch etc.

Von ihrer bösen Stiefmutter und der Stiefschwester um Stand und Besitz gebracht, muss Aschenbrödel die schmutzigste Arbeit auf dem Gutshof verrichten. Doch sie ist immer freundlich und alle Angestellten sind ihr zugetan. Auch die Tiere sind ihre Freunde. Eines Tages begegnet sie im Wald einem übermütigen Prinzen und verliebt sich in ihn. Damit sie ihn wieder sehen kann, schenkt ihr der Kutscher ihres Hofes drei Zaubernüsse, die ihr drei prächtige Gewänder bescheren... In der tschechoslowakischen Variante des berühmten grimmschen Märchens nimmt Aschenbrödel mit viel List und mit ihren drei Zaubernüssen den Kampf gegen die Ungerechtigkeit auf und erobert mit umwerfender

Cendrillon, fille de seigneur, a vécu une enfance très heureuse. Après la mort de son père, sa belle-mère en fait une fille de ferme mais ses amies, les colombes, lui viennent en aide, secondées par trois noisettes. Dans la première noisette, il y a un costume de chasse, dans la seconde une robe de bal et dans la troisième une robe de mariée...

Eigeninitiative und Pfiffigkeit seit nunmehr vierund-

dreissig Jahren unsere Herzen.

CHAT NOIR, CHAT BLANC (CRNA MACKA, BELI MACOR)

Emir Kusturica, F/D/YU 1998, 35mm, 120', 0v/d,f; Mit Bajram Severdzan, Florijan Ajdini, Jasar Destani, Adnan Bekir etc.

An einem grossen Fluss lebt der junge Zigeuner Zare mit seinem Vater Matko und allerlei kleinen Gangstern. Bei einem gross angelegten Benzinschmuggel wird der einfältige Matko übers Ohr gehauen. Um nicht zahlen zu müssen, soll sein Sohn die kleinwüchsige Schwester des erfolgreichen Ganovenbosses heiraten, obwohl Zare eine andere liebt... Mit unbändiger Vitalität wird ein fiktives Zigeunerleben an den Ufern der Donau geschildert – mit Liebespaaren, Schlaumeiern, Gaunern und übersteigerten Klischees. Entstanden ist eine schräge Zigeunerballade voller Witz, Ironie und märchenhaften Zügen, deren pulsierender Einfalls-reichtum dank grotesken Episoden und Figuren jede Klassifizierung sprengt. Einzigartig ist die orgiastische Verschmelzung von Musik und erzählerischer Form als Ausdruck reinster Lebenslust.



Matko le Gitan vit de petits trafics avec les Russes sur les bords du Danube. Quand lui vient l'idée qui pourrait enfin rapporter gros: détourner un train qui convoie de l'essence entre Belgrade et la Turquie. Pour ce coup d'envergure, il lui faut une mise de fonds. Il se rend avec son fils chez Grga Pitic, parrain de la communauté gitane et vieil ami de la famille. Celui-ci accepte de financer l'opération, mais Matko n'est pas à la hauteur et il se fait doubler par Dadan, dangereux gangster qui carbure à la coke et à la techno. Matko se retrouve alors avec une dette envers Dadan, qui propose pour la solder que Zare, le jeune fils de Matko épouse Ladybird, sa minuscule sœur cadette. Mais Zare en aime une autre, la blonde Ida qui vit avec sa grand-mère...

BREAKFAST AT TIFFANY'S

Blake Edwards, USA 1961, 35mm, 114', E/d,f; Mit Audrey Hepburn, George Peppard, Patricia Neal, Buddy Ebsen, Martin Balsam etc.; Nach dem Roman von Truman Capote; Oscars 1962, Bester Song und Beste Filmmusik.

Holly Golightly (Audrey Hepburn) ist ein exzessives Partygirl, kindlich und fragil. Sie flirtet mit Millionären und sucht verspielt nach der grossen Liebe. Den Schriftsteller Paul aus der Nachbarschaft, der sie an ihren Bruder erinnert, weist sie zunächst ab, obwohl sie viel Zeit mit ihm verbringt. Es werden aber Zeiten der Entscheidung in der Liebe kommen, denn Holly wird zunehmend an ihre eigene, schwierige Vergangenheit erinnert... Eine bittersüsse Komödie, die überaus gekonnt selbst harte KinogängerInnen zu Tränen rührt, wunderbare Szenen und wunderbare Musik («Moon River» von Henry Mancini). Audrey Hepburn in ihrer berühmtesten Rolle.

Une croqueuse de diamants cherche à épouser un homme riche, alors que son voisin écrivain s'intéresse fort à elle. La jolie et dissipée Holly fait également en toute innocence le messager pour un truand notoire. Lorsque la police l'interroge, elle n'a aucun mal à prouver son innocence mais son futur époux, riche planteur brésilien, s'éloigne par peur du scandale. L'écrivain en profite pour consoler la belle. Blake Edwards a quelque peu adouci la nouvelle de Truman Capote qui était une violente satire de la bourgeoisie new-yorkaise.

JOUR DE FÊTE

Jacques Tati, F 1949, 35mm, 79', F/d; Mit Guy Guy Decomble, Jacques Tati, Paul Frankeur, Santa Relli, Maine Vallée, den EinwohnerInnen von Sainte-Sévère etc.; Grand prix du cinéma français, 1950.

Im kleinen, idyllischen Dorf Sainte-Sévère sind die Vorbereitungen für das jährliche Schützenfest in vollem Gange. François, der örtliche Briefträger, hilft an allen Ecken und stiftet dabei Unordnung und Verwirrung. Als er im Wanderkino eine Wochenschau über die modernsten Techniken amerikanischer Postzustellung sieht, gerät François in helle Aufregung. Überwältigt von der Schnelligkeit und der rationellen Arbeitsweise der fernen Kollegen, möchte François das heimische Postwesen revolutionieren und holt fortan das Letzte aus seinem klapprigen Velo heraus. Mit wilder Fantasie und Akrobatik gelingt es ihm die Effizienz der Zustellung ganz erheblich zu steigern...

Dans un modeste village de France, chacun contribue aux préparatifs de la fête annuelle. Tandis que les forains installent leurs manèges sur la grand-place, François le facteur poursuit sa tournée tout en mettant, lui aussi, la main à la pâte. Jusqu'au moment où il passe la tête dans une salle de cinéma improvisée qui projette un documentaire sur le système postal aux Etats-Unis. Fasciné, François enfourche son vieux vélo et entreprend de distribuer le courrier «à l'américaine»...

LA DERNIÈRE FUGUE

Léa Pool, L/CND 2009, 35mm, 91', F/d; Mit Jacques Godin, Yves Jacques, Andrée Lachapelle, Aliocha Schneider, Isabelle Miquelon, Marie-France Lambert etc.

Die Familie Lévesque ist im Elternhaus vereinigt, um traditionsgemäss zusammen Heiligabend zu feiern. Dennoch ist das Bild getrübt. Der Vater, der es von früher gewohnt ist, das Dasein seiner Liebsten zu lenken, leidet schwer an Parkinson. Er ist gefangen in seinem Körper. Jedes Stückchen Brot, das er zum Mund führt, lässt seine Kinder erschaudern. Wie verhält man sich vor jemandem, dem aller Genuss und Spass versagt ist? In den folgenden Monaten ist die Familie gespalten. Doch die erstaunliche Liebe der Mutter zu ihrem Ehe-



mann, die eingeschworene Gemeinschaft des ältesten Sohnes André und des Enkelkindes Sam lassen den Vater das Glück erleben, das ihm zuvor immer entgangen war.

Dans la maison des parents d'une famille traditionnelle réunie pour fêter Noël, un père autrefois violent et autoritaire, à présent diminué par un Parkinson rigide et une insuffisance cardiaque, n'en finit pas d'agoniser. Devant ce père en pleine déchéance, une épouse, une dizaine d'enfants et autant de petits-enfants essayent tant bien que mal de maintenir les apparences de la fête. Les conversations tournent rapidement autour de la maladie et des soins à apporter au père, mais aussi à cette mère dévouée qui, de jour en jour, s'épuise un peu plus. André, l'aîné de la famille, n'a jamais aimé son père, celui-ci ayant trop abusé de son pouvoir, trop menti, trop manipulé. Pourtant, il est bouleversé par la déchéance de cet homme...

Die CINE-BAR ist vor und nach den Vorstellungen geöffnet / Le CINE-BAR est ouvert avant et après les séances

5x5 = 25

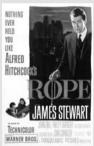
25 Jahre FILMPODIUM BIEL/BIENNE -5 Filme für 25 Franken /

25 ans du FILMPODIUM BIEL/BIENNE -5 films pour 25 francs

Feiern Sie mit uns, wir laden zu fünf fabelhaft festlichen Filmen ein und offerieren fünf Eintritte für 25 Franken! Die Anzahl der Abonnements ist beschränkt, bitte benutzen Sie den Vorverkauf im Filmpodium jeweils eine halbe Stunde vor Filmbeginn. Einzelne Eintritte können auch vor dem jeweiligen Film zu den regulären Eintrittspreisen erstanden werden.

Pour fêter les 25 ans de notre cinéma, nous vous offrons 5 grands films pour 25 petits francs! Les abonnements – disponibles en nombre limité – sont en prévente au Filmpodium, une demi-heure avant le début des projections. Des entrées uniques seront également mises en vente au tarif habituel avant chaque film.

ROPE (COCKTAIL FÜR EINE LEICHE)



Alfred Hitchcock, USA 1948, 35mm, 80', E/d,f; Mit James Stewart, John Dall, Farley Granger, Sir Cedric Hardwicke, Joan Chandler etc.

Die Studenten Brandon und Phillip erwarten Freunde und Familienmitglieder ihres Kommilitonen David zu einer Cocktailparty. Nur dieser selbst taucht nicht auf. Was keiner der Gäste ahnt: David ist tot, ermordet von Phillip und Brandon. Die beiden Harvard-

Studenten wollen mit der Tat beweisen, dass es den perfekten Mord gibt – und als besonders makabren Kniff haben sie Davids Leiche in einer Truhe versteckt, auf der das Büffet angerichtet ist...

Brandon et Philip viennent d'assassiner un camarade et cachent son corps dans un coffre de leur appartement où un cocktail est offert aux parents et amis de la victime. Peu à peu, leur ancien professeur, Rupert Cadell, pressent la vérité et comprend avec horreur que ce crime gratuit s'inspirait de ses propres théories élitistes.

HONEYMOONS (MEDINI MESC)



Goran Paskaljevic, Serbien 2009, 35mm, 95′, 0v/d,f; Mit Lazar Ristovski, Petar Bozovic, Mira Baniac, Neboisa Milovanovic, Vlasta Velisavljevic etc.

Zwei junge Paare aus Serbien und Albanien entscheiden sich mit Lebenslust und unbekümmert, der jüngsten Vergangenheit auf dem Balkan zu entkommen. Maylinda und Nik leben in den albanischen Bergen, Vera und Marko in Belgrad.

Alle vier wünschen sie sich, an einem anderen Ort ihre Träume zu verwirklichen. Das albanische Paar zieht es ins nahe Italien, die serbischen Verliebten möchten via Ungarn nach Wien, wo der Mann zum Vorspielen im Symphonieorchester eingeladen ist. An den Grenzen zu Europa bleiben die vier fürs Erste hängen...

Dans l'espoir d'une vie meilleure, deux jeunes couples quittent leurs pays respectifs. Melinda et Nik quittent l'Albanie en bateau pour l'Italie, afin de vivre leur amour interdit. Vera et Marko, quant à eux, quittent la Serbie, en train, pour l'Autriche, via la Hongrie. Marko, violoncelliste talentueux, a la chance d'entrer dans le fameux orchestre philharmonique de Vienne. Mais, à leur arrivée à la frontière, bien qu'ils aient des visas en règle, les ennuis commencent. En dépit du fait qu'ils n'ont rien à voir avec un grave incident qui s'est déroulé la veille au Kosovo, et à cause de coïncidences malheureuses, ils sont arrêtés. Leur espoir de réaliser leurs rêves dans cette Europe, synonyme de Terre Promise, s'évanouit.

VATEL



Roland Joffé, F/GB/B 2000,

35mm, 103', F/d; Mit Gérard Depardieu, Uma Thurman, Tim Roth, Julian Glover, Julian

Frankreich 1671: François Vatel (Gérard Depardieu), Haushofmeister des hochverschuldeten Prinzen von Conde, richtet für den Hofstaat Ludwigs XIV ein dreitägiges Fest aus, um seinem Herrn zu helfen, die Gunst des

Sonnenkönigs zu erringen und den drohenden Bankrott abzuwenden. Als er sich unstandesgemäss in die Mätresse des Königs verliebt und vom Prinzen an den Hof von Versailles abgeschoben wird, erkennt er die Ausweglosigkeit seiner Lage. Ein in opulenten Bildern entwickeltes, hervorragend gespieltes Historiendrama, das über die sensible Liebesgeschichte hinaus das brisante Verhältnis zwischen Aristokratie und Volk beleuchtet...

En 1671, François Vatel est l'intendant fidèle et dévoué d'un prince de Condé vieillissant et ruiné qui cherche à regagner les faveurs du roi Louis XIV. Pour ce faire, Condé, qui ne se soumet jamais à personne sinon à son roi, remet la destinée de sa maison entre les mains de Vatel, lui intimant de recevoir toute la cour de Versailles en son château de Chantilly. Les festivités durent trois jours et trois nuits, mais le troisième jour, la marée n'arrive pas...

LE BAL



Ettore Scola, I/F 1983, 35mm, 106', ohne Worte; Mit Christophe Allwright, Azzis Arbia, Chantal Chapron, Anita Picciarini, Liliane Delval etc.

Eine Mischung aus Revue, Pantomime und Ballett, bei der in der Geschlossenheit eines Ballsaals 40 Jahre französische Geschichte dargestellt werden. Die drei Hauptthemen des Films - die vergehende Zeit,

die Einsamkeit und die inoffizielle Geschichte der kleinen Leute – werden im Mikrokosmos des Saals entfaltet, ohne dass ein Wort gesprochen wird. Der ebenso anrührende wie analytische Film zeigt mittels einer unglaublich präzisen Bild- und Körpersprache, wie stark sich sowohl die individuellen als auch gesellschaftlichen Kommunikationsformen bei gleichbleibenden Grundbedürfnissen verändert haben.

En utilisant le bal comme toile de fond, Ettore Scola dépeint la société à des tournants de son histoire. 1936: le Front populaire, 1940: la guerre, 1944: la Libération, 1968: la révolte de mai et 1983: le temps présent.



und Heuchelei zu entlarven.

Thomas Vinterberg, DK/S 1998, 35mm, 106', Ov/d,f; Mit Ulrich Thomsen, Henning Moritzen, Thomas Bo Larsen, Paprika Steen, Birthe

Neumann, Trine Dyrholm etc.: Spezialpreis der Jury, Cannes 1998. Anlässlich des sechzigsten Geburtstages eines Familienpatriarchen eröffnet sein ältester

Sohn den Gästen, dass dieser

ihn und seine Schwester sexuell missbraucht habe. Eine Nacht der Enthüllungen und des krampfhaften Festhaltens am wohlanständigen Schein beginnt. Ein Film, dessen eigenwillige und gewagte Gestaltung ihn weit über die Masse hinaushebt. Dennoch verkommt die Form nie zum Selbstzweck, sondern dient mit dazu, Verdrängung

A l'occasion de son anniversaire, Helge Klingenfelt, un notable, réunit dans son manoir sa famille et ses amis pour un fastueux repas. Aux côtés de son épouse, la belle et souriante Else, il reçoit entre autres ses trois enfants: Michaël, le cadet, alcoolique et raté, Hélène, la fofolle venue avec son compagnon noir, et Christian, l'aîné, qui souffre encore du suicide de sa sœur jumelle Linda. En portant un toast à son père, Christian va révéler un terrible secret...

FESTEN